

Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

FUEL TANK FILLER FLAP INSTALLATION /

Installation du clapet anti-retour du tuyau de remplissage du réservoir d'essence /

Instalación de tapón de llenado de tanque de combustible

ENGLISH

These methods cover procedures for the removal and the reinstallation of the original filler flap.

1. By passing by the fuel pump assembly hole, lift the 3 locking tabs of the flap and pull down. (Note the flap may have fallen into the tank so you have to find it). (Figure 1)
2. Make sure the flap is in good condition. (Figure 2)
3. Insert the flap on the filler tube on the new Fuel Tank. Make sure the locking tabs are secured. (Figure 3)

FRANÇAIS

Les présentes méthodes couvrent les procédures de retrait et d'installation du clapet anti-retour.

1. En passant par l'orifice de la pompe préassemblée, soulever les 3 taquets de verrouillage du clapet et le retirer. (le clapet anti-retour peut être tombé dans le fond du réservoir. Dans ce cas vous devez inspecter le réservoir afin de le retrouver). (Figure 1)
2. S'assurer que le clapet est en bon état. (Figure 2)
3. Insérer le clapet dans le tuyau de remplissage du réservoir d'essence de remplacement. S'assurer que les taquets de verrouillage sont fixés correctement. (Figure 3)

ESPAÑOL

Estos métodos abarcan procedimientos para la desinstalación y la instalación del tapón de llenado.

1. Pasando por el agujero de montaje de la bomba de combustible, levante las 3 pestañas de bloqueo del tapón y tire hacia abajo. (Tenga en cuenta que el tapón puede haber caído en el tanque por lo que tendrá que encontrarlo). (Figura 1)
2. Asegúrese de que el tapón esté en buenas condiciones. (Figura 2)
3. Introduzca el tapón en el tubo de llenado que se encuentra en el nuevo tanque de combustible. Asegúrese de que las pestañas de bloqueo estén aseguradas. (Figura 3)

Figure 1 / Figura 1

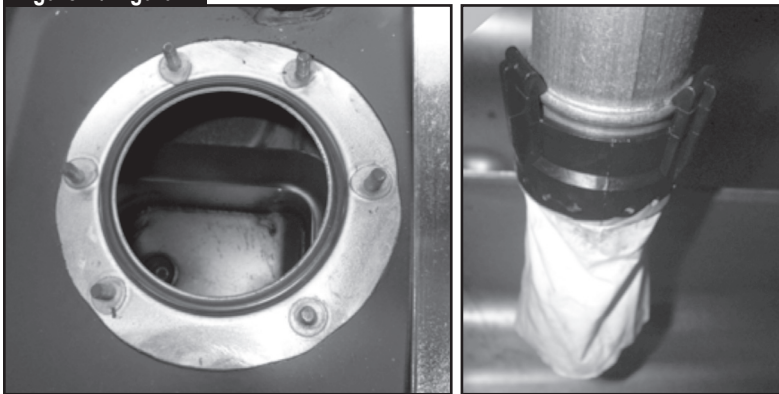


Figure 2 / Figura 2

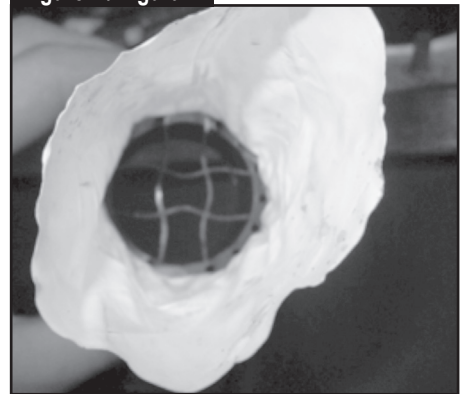


Figure 3 / Figura 3

